

*I Mina'Trentai Kuáttro Na Liheslaturan*  
**BILL STATUS**

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES	NOTES
49-34 (COR)	Tommy Morrison Thomas C. Ada	AN ACT TO AMEND § 5213 OF SUBARTICLE B, ARTICLE 3, CHAPTER 5, DIVISION 1, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO SMALL PURCHASES.	3/21/17 10:23 a.m.  <b>AS SUBSTITUTED</b> 6/26/17 8:48 a.m.	3/24/17	Committee on Environment, Land, Agriculture, and Procurement Reform	5/30/17 2:00 p.m.	7/17/17 9:55 a.m.  <b>As substituted by the Committee on Environment, Land, Agriculture, and Procurement Reform</b>	<b>Fiscal Note Request 4/4/17</b>  <b>Fiscal Note 4/4/17</b>	
	<b>SESSION DATE</b>	<b>TITLE</b>	<b>DATE PASSED</b>	<b>TRANSMITTED</b>	<b>DUE DATE</b>	<b>PUBLIC LAW</b>	<b>DATE SIGNED</b>	<b>NOTES</b>	
	7/24/2017	AN ACT TO AMEND § 5213 OF SUBARTICLE B, ARTICLE 3, CHAPTER 5, DIVISION 1, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO SMALL PURCHASES.	07/26/17	7/27/17 1:55 p.m.  <b>As amended on the Floor.</b>	8/8/17	34-35	8/7/2017	Received: 8/11/17 Mess and Comm. Doc. No. 34GL-17-0875	



EDDIE BAZA CALVO  
Governor

RAY TENORIO  
Lieutenant Governor

*Office of the Governor Of Guam.*

AUG 1 1 2017

GL# 34-17-875  
Speaker Benjamin J.F. Cruz

Honorable Benjamin J.F. Cruz  
Speaker  
*I Mina'trentai Kuáttro Na Liheslaturan Guåhan*  
Guam Congress Building  
163 Chalan Santo Papa  
Hagåtña, Guam 96910

AUG 1 1 2017  
Time: 11:41 [ ] AM [ ] PM File No. 34-778  
Received By: ellen

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Substitute Bill No. 49-34 (COR), "AN ACT TO AMEND § 5213 OF SUBARTICLE B, ARTICLE 3, CHAPTER 5, DIVISION 1, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO SMALL PURCHASES," which was signed into law on August 7, 2017, as **Public Law 34-35**.

*Senseramente,*

  
EDDIE BAZA CALVO

2017 AUG 1 1 PM 12:00 C-5

0875



*I MINA'TRENTAI KUÀTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
Thirty-Fourth Guam Legislature

July 27, 2017

The Honorable Edward J.B. Calvo  
*I Maga'låhen Guåhan*  
*Ufisinan I Maga'lahi*  
*Hagåtña, Guam*

Dear *Maga'lahi* Calvo:

Transmitted herewith are Bill Nos. 38-34 (LS), 118-34 (COR), 105-34 (COR), 106-34 (COR), 107-34 (COR), 115-34 (COR), 117-34 (COR); and **Substitute Bill No. 49-34 (COR)** which were passed by *I Mina'Trentai Kuàttro Na Liheslaturan Guåhan* on July 26, 2017.

Sincerely,

  
RÉGINE BISCOE LEE  
Legislative Secretary

Enclosure (8)

OFFICE OF THE GOVERNOR  
CENTRAL FILES

RECEIVED BY:   
TIME: 1:27 DATE: 7. 27. 17



GUAM CONGRESS BUILDING • 163 CHALAN SANTO PAPA • HAGÁTÑA, GUAM 96910


*I MINA'TRENTAI KUÁTTRO NA LIHESLATURAN GUÁHAN*  
2017 (FIRST) Regular Session

**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LÁHEN GUÁHAN***


This is to certify that **Substitute Bill No. 49-34 (COR)**, “AN ACT TO *AMEND* § 5213 OF SUBARTICLE B, ARTICLE 3, CHAPTER 5, DIVISION 1, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO SMALL PURCHASES,” was on the 26<sup>th</sup> day of July 2017, duly and regularly passed.

  
Benjamin J.F. Cruz  
Speaker


Attested:

  
Régine Biscoe Lee  
Legislative Secretary

-----  
This Act was received by *I Maga'láhen Guáhan* this 27<sup>th</sup> day of July, 2017, at 1:55 o'clock P.M.

  
Assistant Staff Officer  
*Maga'láhi's* Office

APPROVED:

  
EDWARD J.B. CALVO  
*I Maga'láhen Guáhan*

Date: AUG 07 2017

Public Law No. 34-35

***I MINA'TRENTAI KUÁTTRO NA LIHESLATURAN GUÁHAN***  
**2017 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 49-34 (COR)**

As substituted by the Committee on Environment,  
Agriculture, Land and Procurement Reform;  
and amended on the Floor.

Introduced by:

Tommy Morrison  
Thomas C. Ada  

---

FRANK B. AGUON, JR.  
William M. Castro  
B. J.F. Cruz  
James V. Espaldon  
Fernando Barcinas Esteves  
Régine Biscoe Lee  
Louise B. Muña  
Telena Cruz Nelson  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Joe S. San Agustin  
Therese M. Terlaje  
Mary Camacho Torres

**AN ACT TO AMEND § 5213 OF SUBARTICLE B,  
ARTICLE 3, CHAPTER 5, DIVISION 1, TITLE 5, GUAM  
CODE ANNOTATED, RELATIVE TO SMALL  
PURCHASES.**

1        **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2        **Section 1.**    § 5213 of Subarticle B, Article 3, Chapter 5, Division 1, Title 5,  
3        Guam Code Annotated, is *amended* to read:

4                “§ 5213.    **Small Purchases.**

5                Any procurement *not* exceeding Twenty-five Thousand Dollars  
6                (\$25,000) for supplies or services, and *not* exceeding One Hundred Thousand  
7                Dollars (\$100,000) for construction, may be made in accordance with small

1 purchase procedures promulgated by the Policy Office; provided, however,  
2 that procurement requirements *shall not* be artificially divided so as to  
3 constitute a small purchase under this Section. The Chief Procurement  
4 Officer, the Director of the Department of Public Works, or the head of an  
5 agency utilizing this Section, *shall* submit a report to the Speaker of *I*  
6 *Liheslaturan Guåhan* monthly as to procurement exceeding Fifteen  
7 Thousand Dollars (\$15,000) for supplies and services, or exceeding Fifty  
8 Thousand Dollars (\$50,000) for construction, pursuant to this Section.”

9 **Section 2. Effective Date.** This Act *shall* be effective upon enactment.